

**Меморандум о сотрудничестве между
Коммунальное государственное казенное
предприятие «Алматинский колледж
строительства и народных промыслов»
Управления образования города Алматы**

**и
Дом автомобильной торговли**

г. Дрезден
« » 18.10. 2023 г.

Коммунальное государственное казенное предприятие «Алматинский колледж строительства и народных промыслов» Управления образования города Алматы, в лице директора Жамангозова Камал Амиргалиевича, далее именуемое «Колледж», с одной стороны, и Дом автомобильной торговли, в лице генерального директора госпожи Габриелы Мсuia, далее именуемое «Дом автомобильной торговли» с другой стороны, а вместе именуемые Стороны, обмена опытом в области подготовки профессиональных кадров стремясь к дальнейшему развитию взаимного сотрудничества в образовательной и научно-исследовательской сфере, договорились о нижеследующем:

1. ЦЕЛЬ МЕМОРАНДУМА

Целью настоящего Меморандума является развитие перспективных направлений сотрудничества в области образования, науки, разработки и реализации международных образовательных программ, направленных на удовлетворение потребностей в подготовке кадров и в повышении квалификации сотрудников системы образования Республики Казахстан, также формирование и развитие инновационных знаний, практических навыков и профессиональных компетенций педагогов для организации учебно-производственного процесса с использованием современных технологий по направлению техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта в условиях колледжа.

2. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ФОРМЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

Стороны договорились осуществлять сотрудничество по следующим направлениям:
2. 1. совершенствовать профессиональные навыки педагогов по профилю в области преподаваемых модулей/дисциплин с учетом потребностей рынка труда и индустрии 4.0;

**Memorandum of cooperation between
Communal State Enterprise "Almaty College
of Construction and Folk Crafts" of the Almaty
City Education Department and the House of
Automobile Commerce**

Dresden
18.10. « », 2023

Communal State Enterprise "Almaty College of Construction and Folk Crafts" of the Almaty City Education Department, represented by Director Kamal Amirgalievich Zhamangozov, hereinafter referred to as "the College", on the one hand, and Motor Trade House, represented by General Director Gabriel Msuya, hereinafter referred to as "Motor Trade House", on the other hand, and together referred to as the Parties, have exchanged experience in the field of training of professional staff, seeking further development of mutual cooperation in the field of education, have agreed as follows:

1. PURPOSE OF THE MEMORANDUM

The purpose of this Memorandum is to develop promising areas of cooperation in the field of education, science, development and implementation of international educational programs aimed at meeting the needs for training and professional development of employees of the education system of the Republic of Kazakhstan, as well as the formation and development of innovative knowledge, practical skills and professional competencies of teachers for the organization of educational and production process using modern technology in the direction of maintenance and repair of automotive transport in the conditions of a college.

2. PROPOSED FORMS OF COOPERATION

The parties agreed to cooperate in the following areas:
2. 1. to improve professional skills of profile teachers in the field of taught modules/disciplines taking into account the needs of the labor market and industry 4.0;

2.2. способствовать применению инноваций в учебном процессе и планирование занятий по требованиям профессионального стандарта.

2.3. сопровождение слушателей после прохождения курсов повышения квалификации в сетевом взаимодействии с профессорско-преподавательским составом, реализующего программы повышения квалификации с участниками повышения квалификации через проведение плановых семинаров, вебинаров, конференций, а также в индивидуальном общении посредством применение различных средств связи (электронная почта, сайт центра, общий чат и т.п.).

3. ФИНАНСОВЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

3.1. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

3.2. Настоящий Меморандум также не налагает на Стороны никаких финансовых обязательств.

3.3. Все возникающие в ходе реализации настоящего Меморандума финансовые обязательства сторон должны регулироваться дополнительными соглашениями, заключенными в письменной форме.

4. РАЗРЕШЕНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ

Разногласия между сторонами, возникающие в связи с исполнением положений настоящего Меморандума, подлежат разрешению путем переговоров.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ МЕМОРАНДУМА

5.1. Настоящий меморандум вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действует в течении трёх лет.

5.2. В Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения по договорённости Сторон. Каждая из Сторон, желающая внести коррективы в условия и положения настоящего Меморандума, уведомляет об этом другую сторону в письменном виде за 3 (три) месяца, предоставив свой проект изменений и поправок.

5.3. Изменения и дополнения к настоящему Меморандуму действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны всеми сторонами.

5.4. Меморандум может быть досрочно расторгнут по желанию одной из Сторон при

2.2. promote innovation in the learning process and lesson planning according to the requirements of the professional standard.

2.3. support of the trainees after the completion of professional development courses in networking with the teaching staff implementing professional development programs with the participants of professional development through scheduled seminars, webinars, conferences, as well as in individual communication through the use of various means of communication (e-mail, website of the center, general chat, etc.).

3. FINANCIAL RELATIONSHIPS

3.1 This Memorandum is not an international treaty and does not create rights and obligations governed by international law.

3.2 This Memorandum also does not impose any financial obligations on the Parties.

3.3 All financial obligations of the Parties arising in the course of realization of this Memorandum shall be regulated by additional agreements concluded in writing.

4. SETTLEMENT OF DISAGREEMENTS

Disagreements between the parties arising in connection with the implementation of the provisions of this Memorandum shall be settled by negotiation.

5. TERM OF VALIDITY AND TERMINATION OF THE MEMORANDUM

5.1 This Memorandum shall come into force from the date of its signing by both Parties and shall be valid for three years.

5.2 This Memorandum may be amended and supplemented by agreement of the Parties. Each of the Parties wishing to amend the terms and conditions of this Memorandum shall notify the other Party in writing 3 (three) months in advance by submitting its draft of amendments and modifications.

5.3 Amendments and additions to this Memorandum shall be valid only if made in writing and signed by all parties.

5.4 The Memorandum may be terminated early at the will of either Party upon written notice to the

письменном уведомлении другой Стороны не менее, чем за 6 (шесть) месяцев до даты его прекращения.

5.5. В случае расторжения Меморандума, Стороны либо завершают выполнение имеющихся на данный момент договорённостей, либо находят альтернативные пути их выполнения.

6. ПОДПИСАНИЯ СТОРОН

Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах на английском/русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон:

other Party at least 6 (six) months prior to the date of termination.

5.5 In case of termination of the Memorandum, the Parties shall either finalize the implementation of the currently existing agreements or find alternative ways of their implementation.

6. SIGNATURES OF THE PARTIES

This Memorandum is drawn up in two copies in English/Russian language having equal legal force, one copy for each of the Parties:

7. Юридические адреса и реквизиты Сторон:

Сторона 1:

Дом автомобильной торговли GmbH,
Тиргартенштрассе 94, 01219 Дрезден

HAUS DES KFZ-GEWERBES GmbH
Bildungszentrum des Kfz-Gewerbes
Region Dresden
Tiergartenstraße 94, 01219 Dresden
Tel.: (03 51) 25 39-0 · Fax: (03 51) 25 39-309

Генеральный директор _____ Мсуя Г.

Сторона 2:

Коммунальное государственное казенное предприятие «Алматинский колледж строительства и народных промыслов»
Управления образования города Алматы
Адрес: Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, ул. Тимирязева, 50
Телефон: 8 (727) 274-39-12
Эл. почта: proflicey7al@mail.ru

Директор _____ К. А. Жамангозов



7. Legal addresses and details of the Parties:

Party 1:

House of the Automotive Trade GmbH,
Tiergartenstr. 94, 01219 Dresden represented
by the

HAUS DES KFZ-GEWERBES GmbH
Bildungszentrum des Kfz-Gewerbes
Region Dresden
Tiergartenstraße 94, 01219 Dresden
Tel.: (03 51) 25 39-0 · Fax: (03 51) 25 39-309

Managing Director _____ Msuya G .
« _____ » 2023

Party 2:

Communal State Enterprise "Almaty College of
Construction and Folk Crafts" of the Almaty City
Education Department
Bostandyk district, Timiryazev street, 50
Telephone: 8 (727) 274-39-12
E-mail: proflicey7al@mail.ru

Head of the organization _____ K. A. Zhamangozov
« _____ » 2023

